

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 54 (1928)
Heft: 23

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

ORGANE DE PUBLICATION DE LA COMMISSION CENTRALE POUR LA NAVIGATION DU RHIN
ORGANE DE L'ASSOCIATION SUISSE D'HYGIÈNE ET DE TECHNIQUE URBAINES
ORGANE EN LANGUE FRANÇAISE DE LA SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES

ainsi que de la Société vaudoise des Ingénieurs et des Architectes, de l'Association des Anciens Elèves de l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne et des Groupes Romands de la G. e. P.

ABONNEMENTS :

Suisse : 1 an, 12 francs
Etranger : 14 francs

Pour sociétaire :

Suisse : 1 an, 10 francs
Etranger : 12 francs

Prix du numéro :
75 centimes.

Pour les abonnements
s'adresser à la librairie
F. Rouge & C°, à Lausanne.

COMITE DE RÉDACTION

Président R. NEESER, ingénieur, à Genève.
Secrétaire : EDM. EMMANUEL, ingénieur, à Genève.

MEMBRES :

Fribourg : MM. L. HERTLING, architecte ; A. ROSSIER, ingénieur ; R. DE SCHALLER, architecte. — *Vaud* : MM. C. BUTTICAZ, ingénieur ; EPITAUX, architecte ; E. JOST, architecte ; A. PARIS, ingénieur ; CH. THÉVENAZ, architecte. — *Genève* : MM. L. ARCHINARD, ingénieur ; CH. WEIBEL, architecte. — *Neuchâtel* : MM. ED. ELSKES, ingénieur ; A. MÉAN, ingénieur cantonal ; E. PRINCE, architecte. — *Valais* : MM. J. COUCHEPIN, ingénieur, à Martigny ; HAENNY, ingénieur, à Sion.

RÉDACTION : H. DEMIERRE, ingénieur.
VEVEY, Rue de la Madeleine, 15.

CONSEIL D'ADMINISTRATION DU BULLETIN TECHNIQUE

J. CHAPPUIS, ingénieur, président. — A. DOMMER, ingénieur. — M. IMER, — H. MEYER, architecte. — F. ROUGE, libraire.

ANNONCES :

50 centimes la ligne

Rabais pour annonces répétées

Demandez tarif spécial
pour fractions de pages à

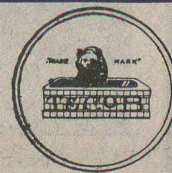
l'Indicateur Vaudois
(Société Suisse d'Édition)
Jumelles, 4, Lausanne.

ADMINISTRATION : LIBRAIRIE F. ROUGE & C°, RUE HALDIMAND, 6, LAUSANNE



Troesch & C° S.A., Berne

Fabrique d'Appareils Sanitaires



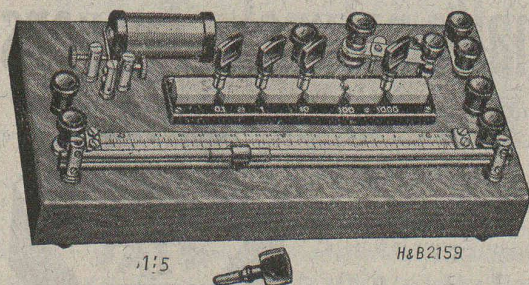
Camille Bauer, Bâle

Représentant général pour la Suisse de

Hartmann & Braun S. A., Frankfurt s/M.

**Ponts de résistance à fil et contact curseur et
Dispositifs de mesure pour câbles
transportables.**

DEMANDEZ LA LISTE SPÉCIALE s. v. p.



Ponts de résistance

à fil et contact curseur de Kohlrausch.

COMPTOIR FRANCO - BELGO - SARROIS

pour la vente des tubes d'acier à l'exportation

TUBES MANNESMANN DE BOUS
pour canalisations d'eau et de gaz

REPRÉSENTANTS GÉNÉRAUX POUR LA SUISSE :

EMILE POBÉ, COMPTOIR MÉTALLURGIQUE S. A., BALE



JULES CALAME, INGÉNIEUR, GENÈVE

12, chemin Ad. Pasteur

Petit-Saconnex

Calcul, Aménagement et
Fonctionnement des
INSTALLATIONS ET MACHINES
HYDRAULIQUES

Chambres d'équilibre



Réception, Contrôle
ORGANISATION RATIONNELLE
DES ENTREPRISES

Etudes, Projets, Expertises

BUREAU D'ÉTUDES TECHNIQUES



Pont amont C. F. F. du „Kessiloch“.

Entreprise Générale de Bâtiments
et de Travaux publics

J. J. RUEGG & C^o
ZURICH - BALE - DELÉMONT

Terrassements - Canalisations
Maçonnerie - Béton armé

BUREAU D'INGÉNIEUR



reconnu la meilleure peinture pour
l'intérieur et l'extérieur

Très brillante ou mate

Représentant général pour la Suisse : B1 536 g
C. HAESSIG, Elisabethstrasse, 11, BALE

Asphalte naturel de Travers

Seules mines d'Asphalte en Suisse.

Reconnu le meilleur Asphalte

Représentants pour la Suisse :

E.-R. Zetter & C^o,
à Soleure

Maison fondée en 1843.



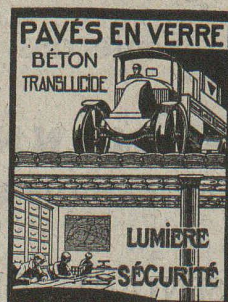
Marque de fabrique.

Tous travaux du génie civil
et
BÉTON ARMÉ

Entreprise Ch. ORTELLI & C^{ie}
MONTHEY

Téléphone : 145 - 146.

MAXIMA



P. CHIARA FILS
LAUSANNE
Devis — Téléphone 23.476

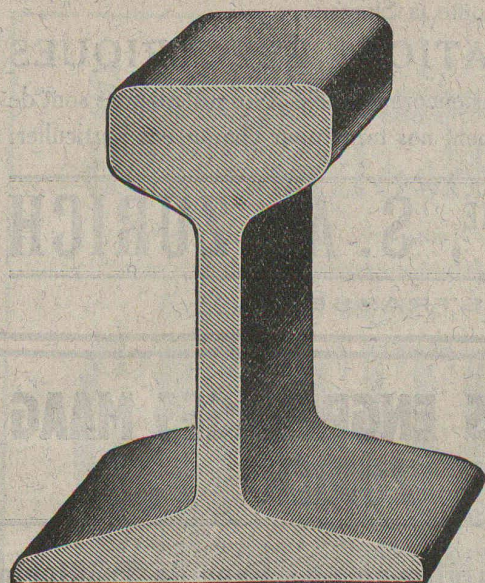
Brevets d'invention
marques - dessins et modèles

A. BUGNION

Physicien diplômé
de l'Ecole Polytechnique Fédérale.
Ancien élève de l'Ecole Supérieure
d'Electricité, à Paris.
Ancien expert technique
au Bureau Fédéral
de la Propriété Intellectuelle.

GENÈVE
Corraterie, 18
Tél. Stand 79.20

LAUSANNE
Grand Pont, 2
Téléph. 25.550



MATÉRIEL ROULANT

Voies, aiguilles, plaques tournantes, wagonnets basculants, locomotives à vapeur et à benzine pour tous écartements, wagonnets-tracteurs de 6-10 CV.

Vente et Location

Grand stock d'accessoires

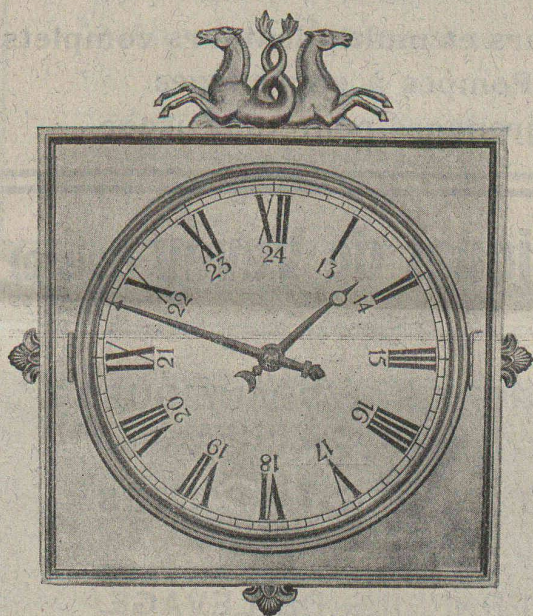
Concasseurs - Bétonnières - Explosifs de sûreté

Monte-charges rapide « Raco »

Outils pour entrepreneurs

ROBERT AEBI & C^{ie} S. A., ZURICH

Maison fondée en 1880



HORLOGES ÉLECTRIQUES

FAVAG

FABRIQUES D'APPAREILS ÉLECTRIQUES
S. A.

NEUCHÂTEL

E. G. PORTLAND, ZURICH

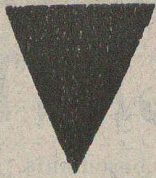
Jura-Cement-Fabriken, Aarau
Aarg. Portland - Cementfabrik Holderbank-Wildeg
Portland - Cementwerke Würenlingen - Siggental A.-G.
Cement- und Kalkfabriken R. Vigier A.-G.
Portland-Cementfabrik, Laufen
Schweiz. Cement-Industrie-Ges., Heerbrugg
Portland-Cementwerk Thayngen A.-G.

Cement- und Kalkwerk Liesberg A.-G.
K. Hürlimann Söhne, Brunnen
Wilhelm Brodtbeck A.-G., Liestal
Cementwerke Därligen A.-G., Bern
Ciment Portland S. A., St-Sulpice
Société des usines de Grandchamp et de Roche
S. A. des chaux et ciments de Baulmes et Vouvy

recommandent leur

1^a Ciment - Portland

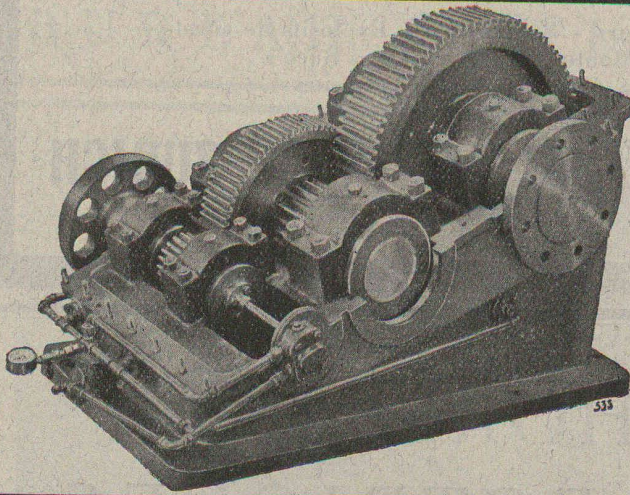
Vente par les fabriques mêmes



Nous avons établi dans toute la Suisse
DES CENTAINES D'INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES
Il n'y a aucune région dans laquelle nous n'ayons pas encore travaillé. Nos installations sont de tout premier ordre. Prière de demander éventuellement nos tarifs pour chaque cas particulier.

BAUMANN, KÖLLIKER & C^{IE}, S. A., ZÜRICH

BAHNHOFSTRASSE - FÜSSLISTRASSE, 4



**S. A. DES ENGRENAGES MAAG
ZÜRICH**

Réducteur de vitesse pour Banc de Tréfilerie

Exécution spéciale

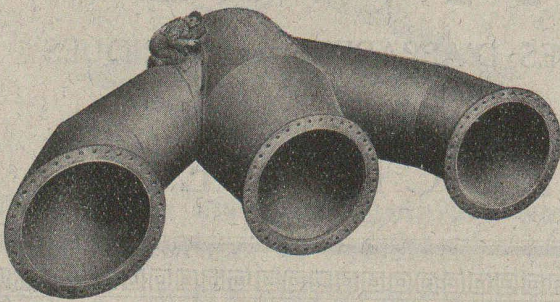
Réducteurs et multiplicateurs complets
Pompes à engrenages
Engrenages pour tout usage

Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey (Suisse)

Téléphone N° 69

Adresse télégraphique : Fonderie Vevey

Téléphone N° 69



Culotte soudée à l'arc électrique.

**TURBINES HYDRAULIQUES
RÉGULATEURS**

**PONTS ET CHARPENTES
MÉTALLIQUES**

**APPAREILS DE LEVAGE
DE MANUTENTION ET DE TRANSPORT**

CHAUDRONNERIE
RÉSERVOIRS - CHAUDIÈRES
GAZOMÈTRES - TUYAUX

FONDERIE DE FER ET DE BRONZE

DEMANDEZ NOS OFFRES POUR LA LIVRAISON

DE

TUYAUX EN FONTE & MANNESMANN

POUR CANALISATIONS

FRANCILLON & C^{IE}, Société Anonyme, LAUSANNE

Société Suisse des Explosifs

Usine et siège à GAMSSEN près Brigue (Valais)

Explosifs de sûreté :

GAMSSITE

PLASTAMMITE ◦ SIMPLONITE

Dynamites à tous dosages

Dynamite „Antigel“

Mèches et Détonateurs

Tous accessoires pour le tir des Mines

Télégrammes : „Explosifs-Brigue“

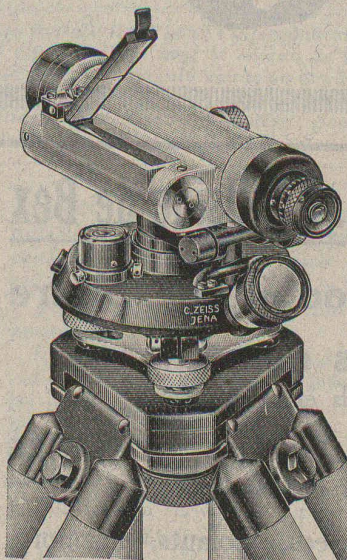
Téléphone : N° 15, Brigue

ZEISS

Niveau à lunette IV

Cercle complètement couvert. Vis micrométrique.
Lentille de mise au point interne.

Après le pointage on peut lire commodément
le cercle sans le moindre mouvement de tête, en changeant
tout simplement la direction visuelle.



Mires parlantes
Equerres à prisme

Pour tous
renseignements et brochures
s'adresser à

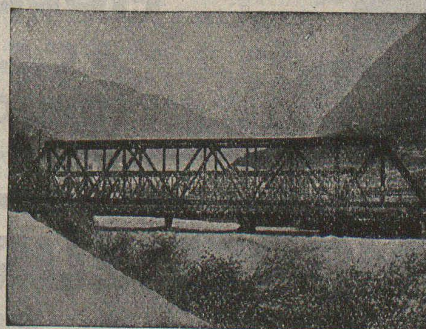


Niv.-Instr. IV.

Ateliers de Constructions métalliques
et mécaniques

GIOVANOLA FRÈRES S. A.

MONTHEY (Suisse)



Ponts et charpentes métalliques.

Constructions entièrement soudées par procédé électrique.

Ponts roulants. Grues. Vannes. Chaudronnerie en fer.

Conduite forcée. :: Gazomètres.

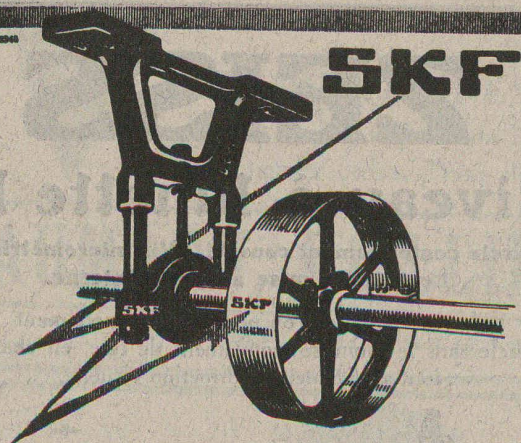
Réservoirs et appareils mélangeurs.

Cuves à huile pour transformateurs.

Serrurerie en bâtiment.

LA
LAMPE
AARAU
est sans rivale

USINES DE LAMPES ELECTRIQUES AARAU S.A.



Les transmissions **SKF**

s'imposent pour réduire votre
prix de revient

SOCIÉTÉ ANONYME
DES ROULEMENTS A BILLES **SKF**
Sihlstrasse 1 - ZÜRICH - Tél. Selnau 27.93

GIPS-UNION S. A., Usine de Bex

Plâtres et Produits de plâtre
Planches de plâtre
pour plafonds et revêtements.

Carreaux de plâtre brevetés
pour cloisons.

Matériaux légers, secs, isolants, insonores
et incombustibles.

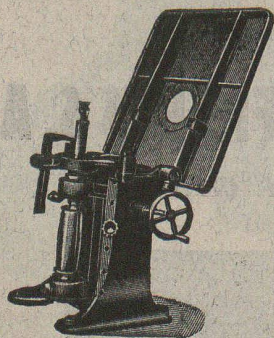


TUNGSRÅM

LA LUMIÈRE MODERNE

TUNGSRÅM
SOCIÉTÉ ANONYME D'ÉLECTRICITÉ
Bahnhofstrasse 57 b **ZÜRICH** Bahnhofstrasse 57 b
Téléphone : Selnau 6062 Télégramme : Tungsråm Zurich

MACHINES A BOIS



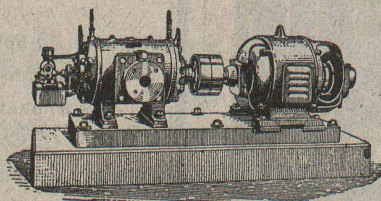
Toupies en 10 modèles divers.

**MULLER
& C^o S. A.
BRUGG**

COMPRESSEURS - POMPES A VIDE

ESSOREUSES

Machines spéciales pour
la teinture et l'apprêt.
Ires références.

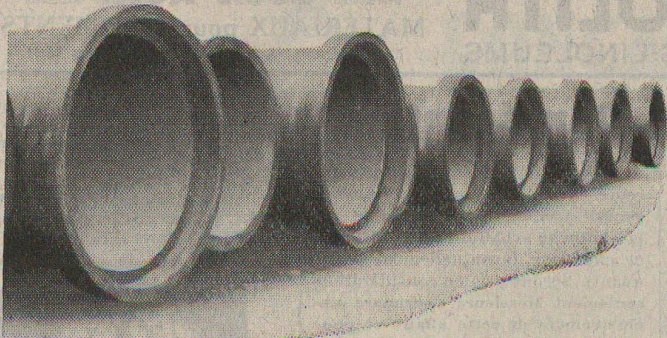


Machines pour travailler
les métaux en feuilles.
(Système Jäcklin Frères).

Atel. de Constr.

BURCKHARDT

Soc. Anon., Bâle



Tuyaux Vianini

en béton armé

pour turbines, conduites d'eau potable, égouts, conduites à purin, canalisations, etc., jusqu'à 10 atm. de pression.

Tous nos tuyaux sont garantis étanches et fabriqués avec du béton résistant aux acides.

Desmeules Frères, Granges-Marnand et Sté Internat. des poutres Siegart, Lucerne



BITUME A FROID

La plus ancienne des Emulsions de bitume pur pour
**ROUTES, PLACES, TROTTOIRS,
PARCS, JARDINS, ALLÉES, TENNIS, etc.
et TRAVAUX DE BÉTON ARMÉ**

GENÈVE : 50, rue de Lausanne. Téléphone Mont-Blanc 6777.

VAUD et NEUCHÂTEL : M. E. CHASTELLAIN, ingénieur, avenue Ruchonnet, 41, Lausanne. Téléphone 28 412

FRIBOURG : M. E. MICHEL, Matériaux de construction, Tivoli. Téléphone 442, Fribourg.

VALAIS : M. R. PELLANDA, géomètre, Sierre. Téléphone 99.

BERNE : M. O. SALVISBERG, ingénieur, Muldenstrasse, 17. Téléphone Bollwerk 2835.

Ed. BRUN, Wædenswyl

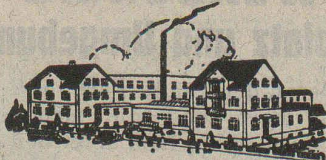
(Suisse)

Première fabrique spéciale de matériaux pour la trempe et la soudure

Production journalière :
15.000 kilos

Téléphone 102

Fondée en 1886



TELEGRAMME
Brun, Wædenswyl

Exportation

Poudre à cémenter C pour cémenter en paquet ou au four, avec une profondeur de trempe atteignant 8 mm.

Poudre à tremper B à feu ouvert jusqu'à une profondeur de 3 mm.

Poudre à braser Brunin remplaçant le borax et la brasure, soudant à une chaleur 3 fois moins forte qu'avec l'ancien procédé.

Graisse et huile réfrigérantes pour rafraîchir les paliers chauds et les préserver de la chaleur.

Liquide à tremper exempt d'acide.

Graisse universelle à souder Brunol exempte d'acide et d'oxyde, pour tout emploi, installations, fabrications, etc.

Pâte à souder Brunol en bâtons, sans oxyde.

Pâte d'étain Brunol (conservant étain et matière liquide); mixture à souder, à étamer, etc. Alliage à volonté.

Poudre à souder le fer et l'acier, ainsi que pour la soudure autogène, la meilleure existant à ce jour.

Huile à perforer soluble dans l'eau.

Prix-courant et visite du voyageur gratis.

DÉCORATIONS EN STAFF

de fabrication spéciale brevetée
et meilleur équivalent des travaux poussés sur place
sont achetés par **architectes, entrepreneurs**
de préférence chez

ERNEST HABERER & Cie - BERNE

Téléphone : Bollwerk 29.43

Commandes directes d'après catalogues et travaux d'après plans spéciaux sont promptement exécutés.

Projets avec nos motifs de catalogues pour plafonds, murs, etc., en tous genres et grandeurs, d'après plans donnés, sont fournis gratuitement.

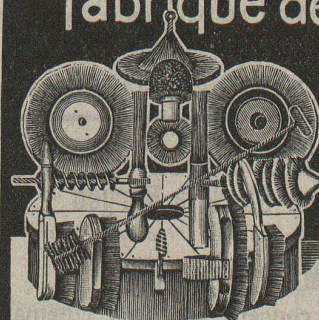
Conditions avantageuses.

Catalogues à disposition.

TRAVAUX DE SCULPTURE

Modèles artistiques pour façades et intérieurs. Groupes pour monuments. Figurines pour décors et ornements de fontaines, colonnes, vases, etc. Exécution en pierre naturelle et artificielle.

Fabrique de Brosses métalliques



Jacq. Thoma
Winterthour (Suisse)

Brosses métalliques
pour toutes industries.

PLANCHERS EUBOOLITH

SANS JOINTS — 9 millions de m² posés — SOUS-LINOLEUMS

Représentant **Louis Rossi** Architecte
MATÉRIAUX pour BATIMENTS
11, Pl. St-François LAUSANNE Téléphone 68.01

Offres d'exploitation de Brevets d'invention

IMER & DE WURSTEMBERGER ci-devant
E. IMER-SCHNEIDER INGENIEUR CONSEIL GENÈVE

Les propriétaires des brevets suisses suivants désirent entrer en relation avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication des articles brevetés, et seraient disposés à céder des licences d'exploitation ou à vendre leurs brevets.

- N° 107 247, **Henry E. Coley**, pour : « Procédé de réduction d'oxyde de fer et appareil pour la mise en œuvre de ce procédé ».
- N° 118 057, **William Youlten**, pour : « Eerou ».
- N° 118 278, et addition N° 122 942, **Construction Française d'Appareils de Laiterie, Société Anonyme**, pour : « Dispositif de commande pour appareil centrifuge ».
- N° 118 800, **Henry S. Hele-Shaw & Thomas E. Beacham**, pour : « Hélice de propulsion ».
- N° 119 459, **Asphalt Cold Mix (1925) Limited**, pour : « Procédé de préparation d'une émulsion aqueuse bitumineuse et émulsion obtenue selon ce procédé ».
- N° 81 901, **Prof. L. Duparc & Ch. Urfer**, pour : « Procédé pour la fabrication du peroxyde d'azote par oxydation du gaz ammoniac ». N° 102 274, **Charles Urfer**, pour : « Procédé pour la préparation synthétique de l'ammoniaque ». N° 118 713, **Société d'Etudes Minières et Industrielles**, pour : « Procédé et préparation d'azotures métalliques ». N° 118 715 et addition N° 125 867, pour : « Procédé de fabrication de l'ammoniac ».

Prière d'adresser les offres ou propositions à **MM. Imer & de Wurtemberg**, ci-devant **M. E. Imer-Schneider**, Ingénieur-Conseil, 59, rue du Stand, à Genève, qui les transmettront à qui de droit.

Ideen-Wettbewerb zur Erlangung von Planunterlagen für den Neubau des Kunstmuseums in Basel.

Unter Bezugnahme auf die am 22. August 1928 erfolgte Ausschreibung des Ideen-Wettbewerbs zur Erlangung von Planunterlagen für den Neubau des Kunstmuseums in Basel wird hiemit bekanntgegeben, dass der Regierungsrat des Kantons Basel-Stadt den Termin für die Ablieferung der Entwürfe auf den 15. Februar 1929 hinausgeschoben hat.

Baudepartement des Kantons Basel-Stadt.

VILLE DE NEUCHÂTEL SERVICES INDUSTRIELS

Mise au concours d'un poste d'ingénieur-adjoint aux Services des Eaux et du Gaz

Le poste d'ingénieur-adjoint aux Services des Eaux et du Gaz est à repourvoir. Pour conditions et renseignements, s'adresser à la direction soussignée à laquelle les offres devront parvenir jusqu'au 24 novembre.

Direction des Services Industriels.



S. A. FABRIQUES DE MEUBLES Horgen-Claris à Horgen

Maison suisse la plus importante pour

AMEUBLEMENT

de Salles de concert, théâtres, cinémathèques, restaurants, cafés, salles à manger, vestibules etc.

Représentant

Importante Société suisse cherche représentant cantonal avec connaissances techniques si possible de la branche chaudières à vapeur et chauffage (éventuellement pratiquant). Seront pris en considération seulement Messieurs s'occupant exclusivement de cette affaire et pouvant produire des preuves suffisantes relatives à leur succès dans la vente technique.

Représentant énergique reçoit avances régulières de provision.

Offres sous chiffre 254, à l'Indicateur Vaudois, Lausanne.

Manufacture de Papiers
BAUMGARTNER & C^o
LAUSANNE et RENENS

Spécialité de Papiers
utilisés dans l'Industrie du Bâtiment.

La Société titulaire du brevet Suisse N° 108 903 pour « Abattant en bois armé pour sièges d'appareils sanitaires » offre de vendre ce brevet ou d'en concéder des licences d'exploitation. S'adresser à **H. SOUVERAIN**, Ingénieur-Conseil, 68, rue de Turbigo, à Paris (France).



BOVARD & C^{ie}
BOLLWERK 15 BERNE

Importante Société de Chauffage central, à Nancy, demande pour direction de sa Succursale de cette ville,

INGÉNIEUR

ayant déjà exercé situation analogue. Place libre en Février prochain. Appointements et pourcentages sur les bénéfices à débattre. Logement assuré.

S'adresser à **Société Alsacienne et Lorraine de Chauffage Central**, 43, rue St-Jean, à Nancy.

Wettbewerb Bahnhofplatz und Umgebung, Bern.

Der Gemeinderat der Stadt Bern, die Direktion des Bürgerspitals in Bern und die Generaldirektion der Schweiz. Bundesbahnen eröffnen unter den seit mindestens 1 Jahr in der Schweiz niedergelassenen schweizerischen, sowie unter den in der Gemeinde Bern heimatberechtigten Fachleuten einen Wettbewerb zur Gewinnung von Vorschlägen zu einem Alignements- und Bebauungsplan über das Gebiet des Bahnhof- und Bubenbergrplatzes in Bern und über die Verkehrsregelung daselbst. Mitarbeiter müssen die gleichen Voraussetzungen erfüllen.

Massgebend für diesen Wettbewerb sind die Grundsätze für das Verfahren bei architektonischen Wettbewerben vom 1. November 1908, aufgestellt vom Schweiz. Ingenieur- und Architektenverein.

Das Wettbewerbsprogramm mit Planunterlagen kann gegen Hinterlage von Fr. 40.— (Postkonto III. 53.88 Bauamtskasse I) beim Sekretariat der städt. Baudirektion I, Bundesgasse 38, II. Stock in Bern bezogen werden. Dieser Betrag wird bei Einreichung eines programmgemässen Entwurfes wieder zurückerstattet.

Die zu beurteilenden Projekte müssen mit einem Kennwort versehen bis zum 15. Februar 1929 abends 6 Uhr unter der Aufschrift « Wettbewerb Bahnhofplatz Bern » der städt. Baudirektion I, Bundesgasse 38, Bern, eingereicht oder laut Aufgabestempel der Post übergeben worden sein.

BERN, den 15. November 1928.

Im Auftrage der drei Wettbewerbsveranstalter :
H. LINDT, Stadtpräsident.